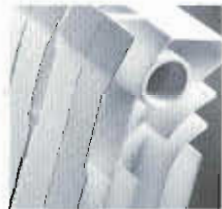


Helyos



radiatore in lega d'alluminio pressofuso



Radiatori
2000

Il Processo produttivo

- La lega d'alluminio utilizzata è garantita per quanto riguarda la qualità e la conformità alle norme, offrendo buona conducibilità termica, resistenza meccanica, durabilità e resistenza alla corrosione.
- Il collaudo avviene ad una pressione di 9 BAR (la pressione massima nominale di lavoro è 6 Bar).
- La fase finale di verniciatura si effettua mediante il pre-trattamento delle superfici e la verniciatura vera e propria.
- Il pre-trattamento consiste in uno sgrassaggio effettuato prima a spruzzo e poi a immersione, mediante disossidazione e fluorozirconatura.
- La verniciatura viene realizzata mediante il processo di anafresi e una rifinitura con polveri epossipoliesteri per conferire al radiatore l'aspetto finale nel colore bianco RAL 9016.
- Il ciclo di produzione si conclude con l'imballaggio: ogni batteria viene ricoperta con un film di polietilene termoretraibile e inserita in una resistente scatola di cartone che riporta i dati identificativi del prodotto.
- Tutte queste operazioni sono costantemente intervallate da controlli qualitativi sia a livello visivo che strumentale.

Productive Process

Aluminium alloy used is guaranteed regarding the quality and the conformity with regulations, offering an exceptional thermal conduction, a strong mechanical resistance, durable and resistance to corrosion.

Tested at a pressure of 9 BAR. (Maximum working pressure is 6 Bar)

Last stages of painting is made by a previous treatment of surfaces and then by the veritable painting.

The previous treatment is made up of a degreasing, first realized by spray and then by immersion, using deoxidization and fluorozirconatura.

Painting is made by anaforesis proceed and redefined by epossipoliesteri (epoxidic) powder, in order to grant to the radiator the final aspect in the color Ral 9016.

Packing: each battery is covered by a thermo-retractable film and put into a resistant carton on which there are all the product data.

All these operations are regularly spaced out by qualitative controls both visual level then instrumental.



RADIATORE CONFORME ALLE PRESCRIZIONI DELLA NORMA EN 442.

Si garantisce la durata nel tempo del prodotto se l'impianto è stato eseguito secondo le norme vigenti e nel rispetto delle prescrizioni di installazione riportate sul presente catalogo.

RADIATOR IN ACCORDANCE WITH THE RULES EN 442.

The product is guarantee if the plant has been made in accordance with the current rules and in observance of the installation orders written on this catalogue.



Radiatore - Parte superiore
Radiator - Upper part

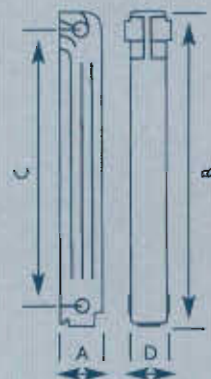


Profilo del radiatore
Radiator profile



Helyos

Modello Model	Profondità Depth A (mm)	Altezza tot. Total Height B (mm)	Interasse Bore C (mm)	Larghezza Width D (mm)	Gas	Peso appross. Weight Approx. (kg)	Quantità acqua Water (lit)	Potenza Termica ($\Delta T=50\text{ K}$) Thermal Output ($\Delta T=50\text{ K}$) (welem)	N
350 (6 alette)	95	430	350	80	1"	1,020	0,430	92	1,293
500 (5 alette)	95	577	500	80	1"	1,400	0,580	127	1,315
600 (5 alette)	95	677	600	80	1"	1,600	0,660	146	1,333
700 (5 alette)	95	777	700	80	1"	2,080	0,750	162	1,336
800 (5 alette)	95	877	800	80	1"	2,280	0,850	179	1,331



I valori di Potenza Termica $\Delta T 50$, risultano conformi alla nuova Norma Europea EN 442. / The above Thermal Power $\Delta T 50$ are conforming according to EN 442.
 Pressione massima di esercizio = 6 bar (600 kPa) - Maximum working pressure = 6 bar (600 kPa) / *Calcolo della Potenza Termica (ΔT generico) *Thermal Output calculation (any ΔT)
 Per conoscere una Potenza Termica (ΔT) diversa da quella sopraindicata bisogna utilizzare la seguente formula:
 Potenza Termica ($\Delta T=50\text{ K}$) x (ΔT nuovo : 50) = Thermal Output (ΔT) = Thermal Output ($\Delta T=50\text{ K}$) * ($\Delta T/50$)

Installazione e manutenzione

Per avere le massime prestazioni di prodotto si consigliano le seguenti modalità di installazione:

- Assicurarsi una distanza minima dalla parete di 3 cm e dal pavimento di 12 cm. Nel caso in cui il radiatore sia installato in una nicchia, la distanza dal piano superiore deve essere di almeno 10 cm.
- Assicurarsi che l'acqua in entrata non abbia una velocità superiore a 0,6 m/s e una pressione non superiore a 9 Bar.
- Assicurarsi che il Ph dell'acqua nel circuito sia compreso tra i valori 7 - 8.
- La pressione massima di funzionamento è di 6 Bar.
- Il radiatore dovrà essere dotato della valvola di sfogo (si consiglia il tipo automatico)
- Si ricorda di non utilizzare prodotti abrasivi e solventi per la pulizia delle superfici.
- Si garantisce la perfetta tenuta degli elementi e degli accessori solo utilizzando le apposite guarnizioni.

Installation and maintenance

In order to obtain the best performances of product we suggest the following ways of installation:

- The minimum distance from the radiator to the wall must be 3 cm, the minimum height from the floor must be 12 cm. If the radiator is set up into a niche, the distance from the upper level must be at least 10 cm.
- Be sure that water admission have not a speed upper than 0,6 m/s and a pressure upper than 9 Bar.
- The system water's pH must be between 7 and 8.
- Maximum working pressure is 6 Bar.
- Each radiator must be equipped with an air valve (if possible an automatic one)
- Abrasive products and solvents must not be used to clean the radiator's surfaces.
- The perfect tightness of elements and accessories is guarantee only using their own gaskets.



1 Mensola a tassello
Adjustable wall brackets

2 Kit di tappi e riduzioni (Dx-Sx) da 1"
Verniciati RAL 9016
Kit of Plugs and reductions (Dx-Sx) 1"
Gas Ral 9016

3 Nipples 1"
Nipples 1"

4 Bomboletta vernice spray
RAL 9016 400 ml
Bombs spray RAL 9016 400 ml

5 Mensola a murare
Standard wall brackets

6 Tappi e riduzioni (Dx-Sx) da 1"
Verniciati RAL 9016
Plugs and reductions (Dx-Sx) 1"
Gas Ral 9016

7 Guarnizione per tappo e nipples
mm 1 e mm 1,50
Ecological gaskets for plugs and nipples (1,5 mm and 1 mm)



Radiatori 2000 Spa è una società di Bergamo, con processi produttivi all'avanguardia e con le più recenti tecnologie di produzione. L'azienda è dotata di una nuova linea di verniciatura per anodisi. Qualità e soddisfazione del cliente sono le nostre priorità.

HELYOS. Progettato e prodotto da Radiatori 2000 Spa, il modello Helyos nasce da tecnologie all'avanguardia al fine di garantire il massimo rendimento termico unitamente a un sensibile risparmio dei costi di esercizio. Radiatore in alluminio pressofuso, disponibile in Interassi da 350, 500, 600, 700, 800 mm, dalla forma arrotondata e moderna che si adatta facilmente a qualsiasi ambiente, andando incontro anche alle richieste più esigenti.

Radiatori 2000 Spa is a company near Bergamo with a re-designed production process and the latest technology in robotics. The firm has new painting process by anodising. Quality and client satisfaction are at the top of our priority.

HELYOS - Projected and produced by Radiatori 2000 Spa, model Helyos is going up to vanguard technologies in order to grant the maximum thermal performance and a sensible saving of operating costs. Die-cast aluminium radiator, available wheelbases 350, 500, 600, 700, 800 mm, modern and round shape easily adaptable to any milieu, also going towards the most exigent requests.

